

CYCLE 3

Comment établir des liens entre les cycles et assurer la liaison école-collège?

Classe de CE2/CM1 Ecole Jules Ferry (12 élèves)

Enseignantes : Madame Caro, Madame Kelm

Classe de 6^{ème} bilangue Collège Van Gogh (25 élèves)

Enseignante : Madame Künzel

Clichy – 17 février 2016

Pourquoi organiser une rencontre entre des élèves de l'école et des collégiens?

- Pour favoriser la continuité des apprentissages
- Pour fédérer les démarches pédagogiques et croiser les regards
- Pour créer une situation d'apprentissage nouvelle et motivante pour les élèves

Comment organiser une rencontre entre des élèves de l'école primaire et des collégiens en langue vivante?

- en se concertant en amont pour favoriser la mise en œuvre du **projet pédagogique commun**
- en scénarisant les activités et en donnant du sens à la communication entre les élèves lors de la rencontre
- en différenciant les activités pour prendre en compte le niveau de maîtrise différente de la langue

Un projet pédagogique commun annoncé aux élèves : « **das Fest der Tiere** »

En CE2/CM1 : Participer à une rencontre avec des élèves de 6^{ème} au collège, leur chanter la chanson « auf'm Bauernhof »* et participer à des jeux sur le thème des animaux

En 6^{ème} : Inviter des élèves de CE2/CM1 à une fête des animaux au collège et leur proposer des devinettes sur des animaux

* Chanson « Tiere auf'm Bauernhof », Text & Musik Nicolas Fischer
http://www.crdp-strasbourg.fr/main2/produits/rock_schulhof/docs/fiche_ras4_tiere_bauernhof.pdf

Un projet pédagogique commun et des objectifs précisément identifiés en CE2/CM1 et en 6^{ème}

Ecouter et comprendre:

CM1 : Comprendre des mots familiers : lexique des animaux de la ferme. Comprendre des informations sur les animaux de la ferme (nom, apparence, couleur, taille, cri)

6^{ème} : Comprendre des informations sur des animaux domestiques (comment ils s'appellent, ce qu'ils font, ce qu'ils mangent, leur apparence), comprendre une chanson sur les animaux de la ferme.

Réagir et dialoguer :

CM1 /6^{ème} : Poser des questions simples pour s'informer et réagir

Lire et comprendre :

CM1 : Lire, repérer des mots simples. Comprendre des mots isolés et des phrases courtes. Lire une chanson et comprendre des informations précises

6^{ème} : Lire de petits textes sur le thème des animaux pour comprendre des informations précises.

Ecrire :

CM1 : Recopier des mots simples : bien orthographier les noms des animaux de la ferme. Rédiger une phrase courte sur un animal.

6^{ème} : Rédiger un texte sur un/son animal en donnant des informations précises. Rédiger une devinette sur un animal.

Un projet pédagogique commun et des compétences travaillées en synergie en CE2/CM1 et en 6^{ème}

Prise de conscience interculturelle :

CE2/CM1 / 6^{ème} : comparer les onomatopées des cris d'animaux en allemand, en français et en anglais

Compétences transversales :

CE2/CM1 / 6^{ème}: coopérer efficacement au travail en groupe ; être capable d'aider ses camarades dans leur apprentissage

Compétence lexicale:

CE2/CM1 : les noms d'animaux

6^{ème} : le lexique autour des animaux domestiques et des animaux de la ferme, leur nourriture et leurs activités, les adjectifs pour décrire leur apparence

Compétence grammaticale :

CE2/CM1 : Le genre des noms : der, die, das. Les pronoms à la 3^{ème} personne du singulier : er, sie, es

6^{ème} : l'article indéfini à l'accusatif, la négation avec *kein*, l'adjectif attribut, le déterminant possessif singulier

Compétence phonologique :

CE2/CM1 / 6^{ème} : le h en début de mot (der Hahn) et le d en fin de mot (der Hund) ; mimer les cris d'animaux

Un projet pédagogique commun relié à des thématiques culturelles

En CE2 :

Les animaux

En CM1/6^{ème} :

Les fêtes et les traditions

Un projet pédagogique commun et des séquences construites ensemble en amont

Des extraits des deux projets de séquence :

- La lecture de l'invitation des 6^{ème} : étape 3 de la **séquence de CE2/CM1**
- Les séances introductives : étapes 1 et 2 de la **séquence de 6^{ème}**
- La préparation des devinettes : étape 7 de la **séquence de 6^{ème}**

Étape3 CE2/ CM1	Supports et activités	Activités langagières	Formes sociales de travail	Activités des élèves
	<u>Rituels de début de séance</u>	EOI	en binômes	Chaque élève se munit d'une identité secrète et interroge son voisin : Wie heißt du ? Ich heiße... Wie alt bist du ? Ich bin...
	<p><u>Compréhension de l'oral et présentation de l'invitation des 6^{ème}</u></p> <p>La lettre du collègue dans une enveloppe, la lettre agrandie, la lettre pour chaque élève à coller dans le cahier</p> <p>CD plage 15 Rock auf'm Schulhof 4 (Lili Marzipan)</p> <p>diaporama http://www.crdp-strasbourg.fr/main2/produits/rock_schulhof/docs/diaporama_ras4_tiere_bauernhof.pdf</p>	CE	en plénière	<p><i>Hört jetzt gut zu!</i> Montrer la lettre reçue et dire: Frau Marmier, die Direktorin, hat mir diesen Brief gegeben. Was ist das? Laisser réagir les élèves. Ich öffne den Brief! Montrer la lettre aux élèves puis la lire. Versteht ihr das? Afficher la lettre agrandie sur le TNI et la relire. Les élèves lèvent la main lorsqu'ils reconnaissent un mot qui est surligné. Après avoir expliqué aux élèves de quoi il s'agit, les laisser réagir sur la proposition de musique à apporter pour cette journée. Faire écouter la chanson <i>Tiere auf dem Bauernhof</i> et expliquer qu'ils devront la connaître parfaitement pour pouvoir la chanter au collège. 2^{ème} écoute: écoute active. Les élèves doivent reconnaître les noms des animaux et utiliser la structure langagière <i>das ist...: der Hund, die Katze, das Schaf, die Kuh</i></p> <p>Apprentissage de la première strophe: diaporama sur TNI</p>

Étapes 1 et 2 de la séquence mise en œuvre en 6^{ème}	Supports et activités	Activités langagières	Formes sociales de travail	Compétences et connaissances associées
1	<i>Erkennst du sie?</i> , <i>Spontan 1 neu</i> , p. 56	EO en interaction	en plénière	- activation du lexique autour des animaux domestiques
	Document audio, <i>Spontan 1</i>	CO	en travail individuel	- repérer les pluriels des noms des animaux
	«Macht eine Umfrage in der Klasse : Wer mag welche Tiere ? », <i>Spontan 1 neu</i> , p. 56	EO en interaction	en binôme	- parler des animaux que l'on aime - s'entraîner à utiliser le nouveau lexique
2	Memory des animaux	CE/EO	en binôme	- activation du lexique autour des animaux de la ferme et de quelques animaux sauvages - réactivation du déterminant indéfini au nominatif (« Das ist eine Katze. ») - prononcer les noms des animaux

Étape 7 de la séquence mise en œuvre en 6^{ème}	Supports et activités	Activités langagières	Formes sociales de travail	Compétences et connaissances associées
	<i>Tier-Wettbewerb,</i> <i>Hab Spaß 1</i> (évaluation sommative)	CE	en travail individuel	<ul style="list-style-type: none"> - comprendre une devinette en reconnaissant des mots isolés et en s'appuyant sur des indices visuels - approfondissement du lexique sur les noms d'animaux et leur apparence physique
EE/EO		en travail individuel en plénière	<ul style="list-style-type: none"> - rédiger une devinette sur un animal en donnant des informations précises : mobiliser des structures simples pour écrire des phrases en s'appuyant sur une trame connue - participer à un concours et présenter sa devinette devant la classe : s'exprimer de manière audible en modulant débit et voix 	

Un projet pédagogique commun et des groupes constitués en concertation autour de l'identité d'un animal

L'objectif poursuivi par les deux enseignantes est de former 9 équipes mixtes de 4 élèves de niveaux hétérogènes avec dans chaque équipe un élève de CE2/CM1 et 3 élèves de 6^{ème}.

Des activités ludiques, interactives, progressives et différenciées

- ✓ Les élèves font connaissance.
- ✓ Ils jouent au jeu de memory.
- ✓ Ils écoutent une histoire et doivent identifier « leur animal » à la 1^{ère} lecture. Lors de la 2^{ème} lecture, les élèves de CE2/CM1 miment le sentiment de « leur animal » et les élèves de 6^{ème} l'activité qu'il pratique.
- ✓ Le jeu des devinettes : les élèves de CE2/CM1 doivent trouver l'animal décrit par un(e) élève de 6^{ème}
- ✓ Les élèves de CE2/CM1 chantent leur chanson aux élèves de 6^{ème} qui ont à la résumer.

Des supports élaborés en concertation : l'invitation

Einladung zum Spielevormittag

Liebe Grundschüler,

sprecht ihr im Deutschunterricht auch über Tiere?

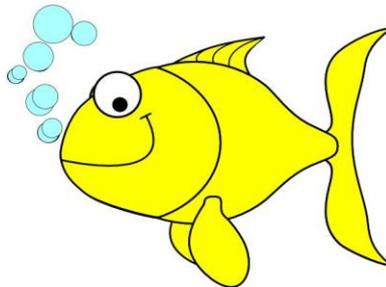
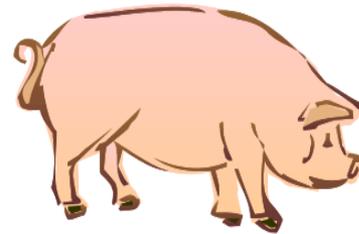
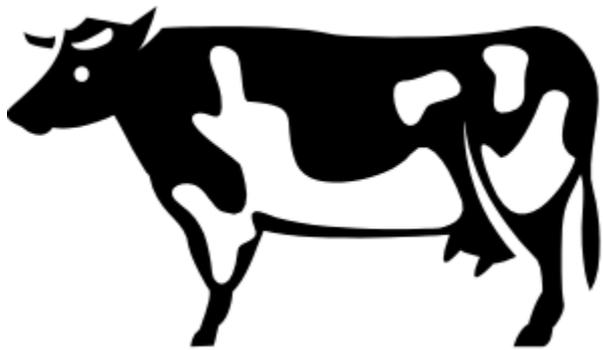
Wir laden euch herzlich zu einem Spielevormittag zum Thema "Tiere" in unserer Schule ein. Wir treffen uns am Mittwoch, dem 17. Februar, um 9 Uhr.

Wir bereiten die Spiele vor. Bringt ihr Musik mit?

Viele Grüße,

die 6e 6 und 6e 7 vom Collège Van Gogh

Des supports élaborés en concertation : le jeu de memory



Des supports élaborés en concertation : les devinettes

Tristan

Ich bin groß.

Ich habe zwei Beine.

Ich bin rot, schwarz und
grün.

Ich lebe auf dem Bauernhof.

Ich mache kikeriki.

Ich bin ...

ein Hahn

Justine

Ich bin klein.

Ich bin grau.

Ich habe vier Pfoten und
einen Schwanz.

Meine Ohren sind klein.

Ich mag Käse.

Ich mache fiep fiep.

Ich bin ...

eine Maus

Des supports élaborés en concertation : les devinettes

Thibault

Ich bin rot und klein.

Ich habe kein Fell.

Ich lebe im Aquarium.

Ich fresse Fischfutter und ich
trinke Wasser.

Ich mache blubb blubb.

Ich bin ...

ein Goldfisch / ein Fisch

Dima

Ich bin groß.

Ich bin schwarz oder braun
oder weiß.

Ich fresse gern Gras.

Ich lebe auf dem Bauernhof.

Ich mache muh muh.

Ich bin ...

eine Kuh ...

Des supports élaborés en concertation : l'activité de compréhension finale

Hörverstehen : das Lied „Tiere auf'm Bauernhof“

1. Hör das Lied an. Welche Tiere gibt es auf dem Bauernhof? Kreuze an.

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| a) Gibt es einen Hund? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| b) Gibt es eine Maus? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| c) Gibt es eine Katze? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| d) Gibt es ein Kaninchen? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| e) Gibt es einen Frosch? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| f) Gibt es ein Schaf? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| g) Gibt es eine Kuh? | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |

2. Welche Tiere gibt es auf dem Bauernhof, welche nicht? Resümiere die Informationen.

Auf dem Bauernhof gibt es _____
